

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/34/592
19 October 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия
Пункт 52 повестки дня

ВСЕСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВСЕГО ВОПРОСА ОБ ОПЕРАЦИЯХ ПО
ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ВО ВСЕХ ИХ АСПЕКТАХ

Доклад Специального комитета по операциям по
поддержанию мира

Докладчик: г-н Ахмед ХАГГАГ (Египет)

I. На своей тридцать второй сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира, приняла резолюцию 32/106 от 15 декабря 1977 года, которая гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года, 2053 A (XX) от 15 декабря 1965 года, 2249 (S-V) от 23 мая 1967 года, 2308 (XXII) от 13 декабря 1967 года, 2451 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2670 (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2835 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 2965 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3091 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3239 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3457 (XXX) от 10 декабря 1975 года и 31/105 от 15 декабря 1976 года,

рассмотрев доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира I/и доклады, представленные Специальному комитету его Рабочей группой 2/,

I/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, приложения, пункт 56 повестки дня, документ A/32/394.

2/ Там же, приложения I и II.

отмечая незначительный прогресс, достигнутый в прошлом году в деле завершения разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

считая, что разработка таких согласованных руководящих принципов, регулирующих проведение будущих операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, может быть завершена только при проявлении политической воли и большого примирения,

1. принимает к сведению доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира;
2. просит государства-члены представить замечания и предложения относительно операций по поддержанию мира во всех их аспектах Генеральному секретарю к 30 апреля 1978 года;
3. просит Генерального секретаря подготовить свод вышеупомянутых замечаний и предложений и представить его на рассмотрение Специального комитета и его Рабочей группы;
4. предлагает Специальному комитету рассмотреть пути ускорения своей работы и возобновить усилия, а также активизировать переговоры в целях скорейшего завершения разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 2006 (XIX) Генеральной Ассамблеи до начала тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи;
5. предлагает также Специальному комитету, учитывая резолюции 3457 (XXX) и 31/105 Генеральной Ассамблеи, предоставить первоочередность завершению разработки согласованных руководящих принципов и уделить внимание конкретным вопросам, связанным с практическим осуществлением операции по поддержанию мира;
6. предлагает далее Специальному комитету представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;
7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать третьей сессии пункт, озаглавленный "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах".

/...

2. На своей тридцать третьей сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального политического комитета, приняла резолюцию 33/II4 от 18 декабря 1978 года, которая гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года, 2053 A (XX) от 15 декабря 1965 года, 2249 (S-V) от 23 мая 1967 года, 2308 (XXII) от 13 декабря 1967 года, 2451 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2670 (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2835 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 2965 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3091 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3239 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3457 (XXX) от 10 декабря 1975 года, 31/105 от 15 декабря 1976 года и 32/106 от 15 декабря 1977 года,

подтверждая ответственность Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций,

подтверждая также главную ответственность Совета Безопасности в этом отношении,

будучи убеждена в том, что в этих рамках операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, проводимые с согласия принимающей страны и при уважении ее суверенитета и территориальной целостности, в соответствии с Уставом, являются существенно важной функцией Организации Объединенных Наций, хотя и не подменяют собой урегулирования споров мирными средствами и поэтому носят временный характер,

выражая свою озабоченность по поводу отсутствия прогресса в течение последнего года в завершении разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, как это было предложено в ее резолюции 32/106,

выражая признательность Генеральному секретарю за то, каким образом он осуществляет операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, решение о проведении которых было принято Советом Безопасности,

что память всех, кто отдал свою жизнь в ходе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

подтверждая, что принцип справедливого географического представительства должен отражаться в составе сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

/...

будучи преисполнена решимости продолжать предпринимать свои усилия, направленные на укрепление международного мира и безопасности,

1. призывает государства-члены оказывать поддержку операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, решение о проведении которых принимается в соответствии с целями, принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций и которые осуществляются в этих рамках с согласия принимающих стран;

2. подчеркивает ответственность государств-членов в соответствии с Уставом за равное распределение финансового бремени, связанного с проведением таких операций, которые должны и впредь осуществляться с максимальной эффективностью и экономией;

3. призывает государства-члены и далее укреплять возможности Организации Объединенных Наций по проведению операций по поддержанию мира путем оказания дополнительной помощи операциям по поддержанию мира, в частности, посредством их материально-технического обеспечения и путем предоставления Организации Объединенных Наций в пределах их максимальных возможностей любого другого потенциала по поддержанию мира;

4. настоятельно призывает Специальный комитет по операциям по поддержанию мира ускорить свою работу для скорейшего завершения разработки согласованных руководящих принципов, которые будут регулировать проведение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с Уставом, и уделить внимание конкретным вопросам, связанным с практическим осуществлением операций по поддержанию мира, до тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

5. предлагает всем заинтересованным государствам-членам рассмотреть возможность подготовки их персонала для участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и делиться, среди прочего, путем направления Генеральному секретарю докладов для рассмотрения Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира опытом, который уже накоплен при проведении операций по поддержанию мира и осуществлении текущих национальных программ подготовки персонала для поддержания мира;

6. предлагает всем заинтересованным государствам-членам рассмотреть вопрос о предоставлении Генеральному секретарю самой последней информации, касающейся возможных находящихся в постоянной готовности средств, включая материально-техническое обеспечение, которое без ущерба для суверенного решения соответствующего государства-члена в каждом случае могут предоставляться, когда это необходимо;

/...

7. настоятельно призывает все заинтересованные стороны полностью сотрудничать для обеспечения эффективного функционирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и, в частности, безопасности всех участвующих в них лиц;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах".

3. Специальный комитет по операциям по поддержанию мира провел три заседания 2 и 17 апреля и 17 сентября 1979 года.

4. На своем 74-м заседании 17 апреля Специальный комитет переизбрал своих должностных лиц на следующий одногодичный период, а также обсудил организацию своей работы.

5. На своем 75-м заседании 17 апреля Специальный комитет уполномочил рабочую группу провести ряд заседаний во исполнение резолюции 32/106 Генеральной Ассамблеи (см. пункт 1 выше) и резолюции 33/114 (см. пункт 2 выше), чтобы ускорить свою работу, приложить новые усилия и активизировать переговоры для скорейшего завершения разработки согласованных руководящих принципов проведения операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и уделить внимание конкретным вопросам, связанным с практическим осуществлением операций по поддержанию мира, так чтобы Специальный комитет мог представить доклад Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

6. На своем 76-м заседании 17 сентября Специальный комитет имел в своем распоряжении доклад Рабочей группы (A/AC.121/L.32), который приводится в качестве приложения к настоящему докладу. Комитет рассмотрел этот доклад, принял его к сведению, а также сделанные несколькими делегациями замечания по докладу и по работе Специального комитета.

7. Комитет полагает, что, если Генеральная Ассамблея постановит продлить мандат Специального комитета, он должен ускорить свою работу для скорейшего завершения разработки согласованных руководящих принципов, которые будут регулировать проведение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с Уставом, и уделить внимание конкретным вопросам, связанным с практическим осуществлением операций по поддержанию мира.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Двенадцатый доклад Рабочей группы *

Докладчик: г-н Ахмед ХАГГАГ (Египет)

1. Специальный комитет по операциям по поддержанию мира на своем 75-м заседании 17 апреля 1979 года решил уполномочить свою Рабочую группу провести серию заседаний в соответствии с положениями резолюции 32/106 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1977 года и резолюции 33/114 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1978 года. В соответствии с положениями первой резолюции Генеральная Ассамблея в пункте 5 ее постановляющей части предложила Специальному комитету, учитывая резолюции 3457 (XXX) и 31/105 Генеральной Ассамблеи, предоставить первоочередность завершению разработки согласованных руководящих принципов и уделить внимание конкретным вопросам, связанным с практическим осуществлением операций по поддержанию мира. Во второй резолюции Ассамблея в пункте 4 постановляющей части настоятельно призвала Специальный комитет ускорить свою работу для скорейшего завершения разработки согласованных руководящих принципов, которые будут регулировать проведение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и уделить внимание конкретным вопросам, связанным с практическим осуществлением операций по поддержанию мира, до тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.
2. В соответствии с этой директивой Рабочая группа провела серию заседаний в период с 23 апреля по 2 июля (11 заседаний) под председательством одного из четырех заместителей Председателя, сменявшихся на основе принципа ротации. Помимо членов Рабочей группы, на этих заседаниях также присутствовали представители некоторых членов Специального комитета, а также представитель одной из стран, предоставивших контингенты войск на цели этих операций.
3. В соответствии со своим мандатом Рабочая группа уделила значительное внимание завершению разработки согласованных руководящих принципов, которые будут регулировать проведение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в будущем под руководством Совета Безопасности и в соответствии с Уставом. В качестве основы для обсуждения Рабочая группа использовала проект формулировок статей согласованных руководящих принципов в том виде, в каком они воспроизведены в документе A/32/394, Приложение II, Добавление I.

* Ранее издан под символом A/AC.121/L.32.

4. При обсуждении основное внимание было уделено проектам статей 6, 8, 10, 11 и 12, которые содержали альтернативные формулировки в квадратных скобках и отражали различные мнения относительно функций Генерального секретаря, назначения командующего вооруженными силами, состава вооруженных сил по поддержанию мира, финансирования и путей обеспечения состояния готовности Организации Объединенных Наций к быстрому и эффективному проведению операций по поддержанию мира. На основе ответов государств-членов (A/AC.121/28 и Add.1) было предложено несколько компромиссных текстов. В этой связи особое внимание было уделено статьям 8, 10 и 12. Однако не представилось возможным достичь дальнейшего прогресса в деле завершения согласованных руководящих принципов. В ходе тщательного обсуждения подтвердилось, что давно возникшие основные расхождения во мнениях сохраняются и что по-прежнему будет трудно достичь соглашения относительно руководящих принципов вследствие существенно важного характера проблем, стоящих перед Рабочей группой. Тексты этих проектов формулировок статей согласованных руководящих принципов приводятся в документе A/32/394 a/, Приложение II, Добавление I.

5. В соответствии со своим мандатом Рабочая группа рассмотрела также конкретные меры, относящиеся к практическому осуществлению операций по поддержанию мира. Делегация Соединенных Штатов Америки представила на рассмотрение Рабочей группы рабочий документ относительно укрепления возможностей Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (см. добавление). Среди других выраженных мнений и внесенных предложений Рабочая группа приняла во внимание замечания государств-членов, содержащиеся в докладе Генерального секретаря (A/AC.121/28 и Add.1), а также материалы, представленные Секретариатом в рабочем досье № 2 от 11 апреля 1977 года, озаглавленном "Материалы по миссиям наблюдателей Организации Объединенных Наций и силам по поддержанию мира, санкционированным Советом Безопасности". Среди выраженных мнений были следующие:

а) Канада считает, что имеется несколько областей принятия практических мер, которые требуют усовершенствования, такие, как, например, выделение войск, снаряжения и услуг, более широкое использование Отдела по операциям на местах; рассмотрение вопроса о практической возможности использования услуг государств-членов или частных организаций на основе контрактов, заключение соглашений об обучении персонала, включая подготовку учебных руководств и предварительную подготовку командующих войсками и старших штабных офицеров. Канада также считает, что эксперты из соответствующих департаментов Секретариата могли бы предоставить Рабочей группе полезную информацию по этим вопросам.

a/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, приложения, пункт 56 повестки дня.

б) Советский Союз выразил мнение о том, что все вопросы, касающиеся практической подготовки операций по поддержанию мира, находятся в исключительной компетенции Совета Безопасности. Советский Союз заявил, что усиление готовности Совета Безопасности принять скорейшие и активные действия может быть обеспечено, в частности, посредством заключения соглашений, предусмотренных в статье 43 Устава.

Поскольку Япония отметила, что в рабочем досье № 2 не содержится информация относительно материально-технического обеспечения и управления, Рабочая группа в соответствии с рекомендацией Японии решила предложить Секретариату подготовить пересмотренное издание рабочего досье № 2. Этот документ, который будет именоваться Рабочим документом № 3 и иметь такую же структуру, будет включать информацию относительно управления и материально-технического обеспечения, отчет об операции Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, все соответствующие сведения и информацию по состоянию на конец июня 1979 года, и в нем должны найти отражение значительные изменения, которые имели место в проведении других операций с апреля 1977 года.

6. От имени группы скандинавских стран Швеция обратила внимание на пересмотренное издание исследования, озаглавленного "Скандинавские резервные вооруженные силы, предоставленные для службы в Вооруженных силах Организации Объединенных Наций", которое было предоставлено Специальному политическому комитету (A/SPC/33/3). Представитель Швеции, выступая на заседании Рабочей группы, подчеркнул важность курсов по подготовке, которую проходят офицеры и некоторые военнослужащие сержантского состава в скандинавских странах, а также необходимость в оказании надлежащей материально-технической поддержки каждой страной, предоставляющей войска, особенно на первых этапах операции.

7. На данном этапе рассмотрения вопроса о практическом осуществлении операций по поддержанию мира Рабочая группа не смогла достичь консенсуса по какому-либо из конкретных предложений по существу.

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ 3 МАЯ 1979 ГОДА
СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ АМЕРИКИ РАБОЧЕЙ ГРУППЕ
СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ОПЕРАЦИЯМ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ
МИРА

Усиление потенциала Организации Объединенных Наций по
поддержанию мира

В своем национальном докладе, представленном в ответ на резолюцию 32/106 Генеральной Ассамблеи, Соединенные Штаты Америки предложили, чтобы государства-члены Организации Объединенных Наций предприняли некоторые умеренные шаги для усиления потенциала Организации Объединенных Наций по поддержанию мира без нанесения ущерба позициям членов в отношении спорных концептуальных вопросов, касающихся руководящих принципов. Эти рекомендации Соединенных Штатов Америки были включены в документ A/АС.121/28, который был издан 1 августа 1978 года. Для облегчения нынешнего обсуждения в Рабочей группе мы подготовили эти рекомендации в виде плана, как это показано ниже. Делегация Соединенных Штатов Америки выражает надежду, что меры такого характера встретят более широкую поддержку у членов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы это содействовало осуществлению операций по поддержанию мира, решение о проведении которых было надлежащим образом принято Организацией.

1. Резерв Организации Объединенных Наций по поддержанию мира:

а) государства, которые еще не сделали этого, должны изучить возможность создания резервных войск или выделения национальных контингентов в целях создания резерва Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, подготовленных для выполнения функций по поддержанию мира.

1) Контингенты могут быть либо боевыми подразделениями, либо подразделениями материально-технического обеспечения, и должны предоставляться в распоряжение Организации Объединенных Наций в короткий срок;

2) страны, желающие участвовать в операциях по поддержанию мира, информируют Генерального секретаря о виде и размерах контингентов вооруженных сил, которые они смогут представить;

/...

3) те страны, которые не имеют возможности выделить военные подразделения, могут рассмотреть вопрос о предоставлении для использования других средств таких как, например, базы для сосредоточения войск.

2. Подготовка и техническое оборудование для подразделений по поддержанию мира и наблюдателей:

а) в целях превращения резерва Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в единую силу мы считаем, что следует принять следующие меры:

1) рассмотреть вопрос об организационных мероприятиях по подготовке Организацией Объединенных Наций выделенных в ее распоряжение контингентов в области методов проведения операций по поддержанию мира;

2) считать соответствующую подготовку офицеров и, возможно, военнослужащих сержантского состава ключевым элементом готовности к проведению операций по поддержанию мира;

3) Организация Объединенных Наций и будущие страны-участники могут заключить соглашение с соответствующими учреждениями или учебными заведениями в целях проведения такой подготовки, которая могла бы включать семинары и полевые занятия;

4) альтернативно для этой цели можно было бы рассмотреть вопрос о выделении определенного персонала Организации Объединенных Наций и создании соответствующего учебного заведения;

а) на первоначальном этапе может быть предусмотрено обучение офицеров для подготовки ими своих национальных контингентов к проведению операций по поддержанию мира;

5) следует изучить возможность разработки учебной программы для персонала, предназначенного для службы в миссиях наблюдателей Организации Объединенных Наций;

а) странам, представляющим наблюдателей, следует предложить, по возможности, направлять их для подготовки за один или два месяца до вступления на подобный пост;

б) подготовка может осуществляться в штаб-квартире ОНВУП.

3. Управление и материально-техническое обеспечение:

а) Генеральный секретарь должен подготовить исследование, касающееся проблем управления и материально-технического обеспечения, связанных с операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в целях разработки рекомендаций, направленных на упрощение и систематизацию процедур — создания сил по поддержанию мира и их операций, включая использование, при необходимости, коммерческих поставок.

4. Финансирование операций по поддержанию мира :

а) выполнение всеми членами своего обязательства по Уставу выплачивать свою долю взноса на проведение операций по поддержанию мира;

б) изучение путей и методов ликвидации нынешнего дефицита в бюджете Организации Объединенных Наций на цели проведения операций по поддержанию мира посредством:

1) внесения добровольных взносов и/или;

2) внесения взносов в соответствии со статьей I7;

с) после ликвидации дефицита в бюджете на цели операций по поддержанию мира путем выплаты причитающихся сумм, наряду с внесением добровольных и/или начисленных взносов, изучить с другими членами возможность создания специального фонда на цели операций по поддержанию мира на основе полного возмещения расходов, который будет предназначаться для покрытия первоначальных расходов, связанных с проведением операций по поддержанию мира, санкционированных Советом Безопасности.

5. Комитет может пожелать узнать, что в целях достижения ощутимого прогресса в этой области Соединенные Штаты Америки готовы содействовать ему следующим образом:

а) Соединенные Штаты Америки по получении просьбы Генерального секретаря будут готовы рассмотреть вопрос об оказании помощи в переброске по воздушному мосту войск и оборудования, необходимых для создания сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, санкционированных Советом Безопасности;

б) Соединенные Штаты Америки готовы изучать в каждом отдельном случае возможность отказа от требования возместить их расходы по обеспечению первоначальной воздушной переброски войск;

с) Соединенные Штаты Америки будут готовы изучить с Организацией Объединенных Наций возможные способы совершенствования технического оборудования, предоставляемого миссиям по наблюдению и силам по поддержанию мира, а также расширения их возможностей осуществления наблюдения путем использования современной техники, имеющейся в этих областях, или путем предоставления доступа к ней.
